

PROTOKOLAS,
IŠ DALIES KEIČIANTIS PROTOKOLĄ DĖL
PEREINAMOJO LAIKOTARPIO NUOSTATŲ, PRIDĖTĄ
PRIE EUROPOS SAJUNGOS SUTARTIES,
SUTARTIES DĖL EUROPOS SAJUNGOS VEIKIMO IR
EUROPOS ATOMINĖS ENERGIJOS BENDRIJOS STEIGIMO SUTARTIES

BELGIJOS KARALYSTĖ,

BULGARIJOS RESPUBLIKA,

ČEKIJOS RESPUBLIKA,

DANIJOS KARALYSTĖ,

VOKIETIJOS FEDERACINĖ RESPUBLIKA,

ESTIJOS RESPUBLIKA,

AIRIJA,

GRAIKIJOS RESPUBLIKA,

ISPANIJOS KARALYSTĖ,

PRANCŪZIJOS RESPUBLIKA,

ITALIJOS RESPUBLIKA,

KIPRO RESPUBLIKA,

LATVIJOS RESPUBLIKA,

LIETUVOS RESPUBLIKA,

LIUKSEMBURGO DIDŽIOJI HERCOGYSTĖ,

VENGRIJOS RESPUBLIKA,

MALTA,

NYDERLANDŲ KARALYSTĖ,

AUSTRIJOS RESPUBLIKA,

LENKIJOS RESPUBLIKA,

PORTUGALIJOS RESPUBLIKA,

RUMUNIJA,

SLOVĖNIJOS RESPUBLIKA,

SLOVAKIJOS RESPUBLIKA,

SUOMIJOS RESPUBLIKA,

ŠVEDIJOS KARALYSTĖ,

JUNGTINĖ DIDŽIOSIOS BRITANIJOS IR ŠIAURĖS AIRIJOS KARALYSTĖ,

toliau – AUKŠTOSIOS SUSITARIANČIOS ŠALYS,

KADANGI, atsižvelgiant į tai, kad Lisabonos sutartis įsigaliojo po 2009 m. birželio 4–7 d. surengtų Europos Parlamento rinkimų ir, kaip numatyta 2008 m. gruodžio 11–12 d. Europos Vadovų Tarybos susitikime priimtoje deklaracijoje ir 2009 m. birželio 18–19 d. Europos Vadovų Tarybos susitikime pasiektame politiniame susitarime, reikėtų numatyti pereinamojo laikotarpio nuostatas dėl Europos Parlamento sudėties, taikytinas iki 2009–2014 m. kadencijos pabaigos,

KADANGI tokios pereinamosios nuostatos leis toms valstybėms narėms, kurių atstovų Europos Parlamente skaičius būtų buvęs didesnis tuo atveju, jei Lisabonos sutartis būtų galiojusi 2009 m. birželio mėn. surengtų Europos Parlamento rinkimų metu, skirti tiek papildomų vietų, kiek buvo numatyta, ir jas užpildyti,

ATSIŽVELGDAMOS į kiekvienai valstybei narei skirtą vietų skaičių, numatytą Europos Vadovų Tarybos sprendimo projekte, kuriam 2007 m. spalio 11 d. Europos Parlamentas ir Europos Vadovų Taryba davė politinį pritarimą (Deklaracija Nr. 5, pridėta prie Lisabonos sutartį patvirtinusios Tarpvyriausybės konferencijos baigiamojo akto), ir atsižvelgdamos į Deklaraciją Nr. 4, pridėta prie Lisabonos sutartį patvirtinusios Tarpvyriausybės konferencijos baigiamojo akto,

KADANGI likusiam laikui nuo šio Protokolo įsigaliojimo datos iki 2009–2014 m. Europos Parlamento kadencijos pabaigos reikia sukurti 18 papildomų vietų, numatytų atitinkamoms valstybėms narėms Europos Vadovų Tarybos 2009 m. birželio 18–19 d. susitikime pasiektu politiniu susitarimu,

KADANGI tam reikia leisti laikinai viršyti valstybėms narėms nustatytą narių skaičių ir maksimalų narių skaičių, nustatytą 2009 m. birželio mėn. įvykusių Europos Parlamento rinkimų metu galiojusiomis Sutarčių nuostatomis ir Europos Sąjungos sutarties su pakeitimais, padarytais Lisabonos sutartimi, 14 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa,

KADANGI taip pat reikia nustatyti išsamias sąlygas, leisiančias atitinkamoms valstybėms narėms užpildyti laikinai sukurtas papildomas vietas,

KADANGI pereinamojo laikotarpio nuostatų atžvilgiu reikia iš dalies pakeisti Protokolą dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų, pridedamą prie Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties,

SUSITARĖ DĖL TOLIAU IŠDĖSTYTŲ NUOSTATŲ:

1 STRAIPSNIS

Prie Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėdama Protokolo dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 STRAIPSNIS

1. Likusiam 2009–2014 m. kadencijos laikui nuo šio straipsnio įsigaliojimo datos, ir nukrypstant nuo 2009 m. birželio mėn. Europos Parlamento rinkimų metu galiojusių Europos bendrijos steigimo sutarties 189 straipsnio antros pastraipos ir 190 straipsnio 2 dalies bei Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 107 straipsnio antros pastraipos ir 108 straipsnio 2 dalies, ir nukrypstant nuo Europos Sąjungos sutarties 14 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos, kurioje yra nustatytas vietų skaičius, esamos 736 vietos papildomos toliau nurodytomis 18 vietų; tai reiškia, kad bendras Europos Parlamento narių skaičius iki 2009–2014 m. kadencijos pabaigos laikinai bus 754:

Bulgarija	1	Nyderlandai	1
Ispanija	4	Austrija	2
Prancūzija	2	Lenkija	1
Italija	1	Slovėnija	1
Latvija	1	Švedija	2
Malta	1	Jungtinė Karalystė	1

2. Nukrypstant nuo Europos Sąjungos sutarties 14 straipsnio 3 dalies, atitinkamos valstybės narės paskiria asmenis, kurie užims 1 dalyje numatytas papildomas vietas, vadovaudamosi nacionalinės teisės aktais, jei konkretūs asmenys buvo išrinkti remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise:
 - a) atitinkamoje valstybėje narėje surengtų *ad hoc* tiesioginių visuotinių rinkimų metu, vadovaujantis Europos Parlamento rinkimams taikytinomis nuostatomis;
 - b) remiantis 2009 m. birželio 4–7 d. Europos Parlamento rinkimų rezultatais; arba
 - c) atitinkamos valstybės narės nacionaliniam parlamentui paskyrus reikiamą narių skaičių iš savo narių, vadovaujantis kiekvienos iš šių valstybių narių nustatyta tvarka.
3. Tinkamu laiku iki Europos Parlamento rinkimų 2014 m., remdamasi Europos Sąjungos sutarties 14 straipsnio 2 dalies antra pastraipa, Europos Vadovų Taryba priima Europos Parlamento sudėtį nustatantį sprendimą.“.

2 STRAIPSNIS

Aukštosios Susitariančios Šalys šį Protokolą ratifikuoja pagal savo atitinkamas konstitucines nuostatas. Ratifikavimo dokumentai deponuojami Italijos Respublikos Vyriausybei.

Šis Protokolas įsigalioja, jei įmanoma, 2010 m. gruodžio 1 d., jeigu visi ratifikavimo dokumentai jau bus deponuoti, arba, jei taip nepadaro, pirmą kito mėnesio dieną po to, kai ratifikavimo dokumentus deponuoja paskutinė valstybė signatarė.

3 STRAIPSNIS

Šis vienu originaliu egzemplioriumi sudarytas Protokolas, kurio tekstai airių, anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, olandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis turi vienodą teisinę galią, deponuojamas Italijos Respublikos Vyriausybės archyvuose, kuri po vieną patvirtintą kopiją persiunčia kiekvienai valstybės signatarės vyriausybei.

TAI PALIUDYDAMI šį Protokolą pasirašė toliau nurodyti įgaliojėji atstovai.